

~~SECRET SABRE~~

~~SECRET REPOSITORY RECORD COPY~~

P

~~SECRET~~

OPERATORS' CHATTER REVEALS CUBAN AIR FORCE PERSONNEL TO LEARN
RUSSIAN

[CHATTER BETWEEN]

San Antonio de los Baños: --

23 May 61

[and]

--

[C% Rancho Boyeros]

--

[1]^a Do you know who I talked with yesterday? Czechoslovakia.

[2]^b Oh yes, did you talk with them?

[1] I talked with OLIN Y CINCO^c.

[2] What does OLIN Y CINCO have to say?

~~SECRET~~

PAGE 1 of 5 PAGE(s)

DECLASSIFIED per SEC 2.4 E.O. 12958
by Director, NSA/Chief, CSS

BHW date 2 Oct 95

~~SECRET SABRE~~

~~SECRET~~

[1] He was very hard to understand. We have to speak using code words.

[2] You do?

[1] Yes. The language is kind of hard. Say [XG], how did you find out about the [XM] pilot? They are going to open the Badilla^d.

[2] What's happening there?

[1] Badilla^d is like opening a hatch. Do you understand? [XM]
Say airplane [XM]

[2] But you told me that only 2 or 3 were coming.

[1] Are you crazy?

[2] 2 or 3?

~~SECRET~~

PAGE 2 of 5 PAGE(s)

PAGE 2 of 5 PAGE(s)

~~SECRET SABRE~~

~~SECRET SABRE~~

[REDACTED]

~~SECRET~~

[REDACTED]

You told me that 2 or 3 were coming at first for training.

[1] 2 or 3? Do you know how many [XG]? Over 1,000. Now everybody wants to take the mechanics examination.

[2] And what do you want?

[1] Do you think they will send us those planes?

[2] [XM]

[1] Do you think that those planes will be assembled at [XM]

[2] [XM] Yes.

[1] Say, did you know that one of those planes does not have equipment [XM]

[2] [XM]

~~SECRET~~

PAGE 3 of 5 PAGE(s)

[REDACTED]

[REDACTED]

PAGE 3 of 5 PAGE(s)

~~SECRET SABRE~~

~~SECRET SABRE~~

[REDACTED]

~~SECRET~~ [REDACTED]

[1] Do you understand? Do you think Radar will be sent over here and [XM]?

[2] Yes.

[1] Say, that is what we have been needing here.

[XM]

[1] The Russian course [XM]

[2] Yes.

[1] Two months. I had been listening to it over here. Did you know that I've [pause]. Oh we have to learn Russian.

[2] Who?

[1] Everybody here.

~~SECRET~~ PAGE 4 of 5 PAGE(s)

[REDACTED]

[REDACTED]

PAGE 4 of 5 PAGE(s)

~~SECRET SABRE~~

~~SECRET SABRE~~

[REDACTED]

~~SECRET~~

[REDACTED]

[2] Everybody?

[1] Yes, they have sent a [XM] from there with [XG] words. [XM]
one of those leaflets.

[2] Are they limited?

[1] [XM] What is that for?

[2] Yes, for our use.

[1] How is it going to be arranged for the people to use the
language there?

[2] [XM] According to [XM]

[XM]

~~SECRET~~

PAGE 5 of 5 PAGE(s)

- a. San Antonio de los Baños.
- b. Rancho Boyeros.
- c. As transcribed, not identified, possibly a code word.
- d. Meaning unknown.

[REDACTED]

[REDACTED]

PAGE 5 of 5 PAGE(s)

~~SECRET SABRE~~